

Karta charakterystyki

Zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia REACH - Rozporządzenie (UE) 2020/878

SEKCJA 1. Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Nazwa **CORAL base bianca**

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Opis/Zastosowanie **Produkt malarski**

Stosowania Zidentyfikowane	Przemysłowe	Profesjonalne	Konsumenckie
aplikacja produktu do malowania	SU: 19. ERC: 8a, 8d. PROC: 10, 11, 13, 7, 8b. PC: 9a. LCS: IS.	SU: 19. ERC: 8a, 8d. PROC: 10, 11, 13, 8a. PC: 9a. LCS: PW.	SU: 19. ERC: 8a, 8d. PROC: 10, 11, 13, 8a. PC: 9a. LCS: C.
produkcja wyrobów malarskich	ERC: 2. PROC: 5, 8b, 9. PC: 9a. LCS: F, M.	-	-

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma spółki **ITALMONT S.R.L.**
Adres **VIA IV NOVEMBRE 13**
Miejscowość i kraj **63078 Spinetoli ITALIA (AP)**
tel. **+39 0736 899238**
fax **+39 0736 899489**
Adres poczty elektronicznej kompetentnej osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki **info@italmont.it**
Dostawca: **ITALMONT S.R.L.**

1.4. Numer telefonu alarmowego

W sprawie pilnych informacji zwrócić się do **Informacja w razie nagłych wypadków: +48 22 307 3690**
Ośrodkiem zatruc +48 42 63 14 724

SEKCJA 2. Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Produkt nie został zaklasyfikowany jako stwarzający zagrożenie zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1272/2008 (CLP).
W każdym razie produkt, zawierając substancje niebezpieczne w stężeniu odpowiadającym przepisom sekcji 3, wymaga sporządzenia karty zawierającej dane bezpieczeństwa ze stosownymi informacjami zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2020/878.

Klasyfikacja i wskazówki zagrożenia: --

2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie ostrzegawcze w myśl Rozporządzenia (WE) 1272/2008 (CLP) wraz z późniejszymi zmianami.

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia:

Hasła ostrzegawcze: --

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:
EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

ITALMONT S.R.L.		Aktualizacja nr3 Data aktualizacji 02/06/2025 Wydrukowano 02/06/2025 Strona nr 2 / 12 Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)	
CORAL base bianca			
SEKCJA 2. Identyfikacja zagrożeń ... / >>			
EUH211	Uwaga! W przypadku rozpylania mogą się tworzyć niebezpieczne respirabilne kropelki. Nie wdychać rozpylonej cieczy lub mgły.		
EUH208	Zawiera: MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2-METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1) Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.		
Zwroty wskazujące środki ostrożności:			
LZO (Dyrektywa 2004/42/WE) :			
Matowe ściany i sufity wewnętrzne (połysk < 25@60°) .			
LZO w g/litr w produkcie gotowym do użytku :		6.81	
Dopuszczalne wartości :		30.00	
2.3. Inne zagrożenia			
Na podstawie dostępnych danych, produkt nie zawiera PBT lub vPvB ≥ 0,1%.			
Produkt nie zawiera substancji mających właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego w stężeniu ≥ 0,1%.			
SEKCJA 3. Skład/informacja o składnikach			
3.2. Mieszaniny			
Zawiera:			
Identyfikacja	Stęż. %	Klasyfikacja (WE) 1272/2008 (CLP)	
WĘGLAN WAPNIOWY			
INDEKS	41.4		
WE	207-439-9		
CAS	471-34-1		
DWUTLENEK TYTANU			
INDEKS	8.8		
WE	236-675-5		
CAS	13463-67-7		
Rej. REACH	01-2119489379-17-XXXX		
TALK			
INDEKS	4.12		
WE	238-877-9		
CAS	14807-96-6		
KAOLIN			
INDEKS	1.37		
WE			
CAS	1332-58-7		
MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)			
INDEKS	613-167-00-5	0.001	
Acute Tox. 2 H310, Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1C H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100, Aquatic Chronic 1 H410 M=100, EUH071, Nota klasyfikacyjna wg załącznika VI do rozporządzenia CLP: B			
Skin Corr. 1C H314: ≥ 0.6%, Skin Irrit. 2 H315: ≥ 0.06% - < 0.6%, Skin Sens. 1A H317: ≥ 0.0015%, Eye Dam. 1 H318: ≥ 0.6%, Eye Irrit. 2 H319: ≥ 0.06% - < 0.6%			
STO Doustnie: 100 mg/kg, LD50 Skórne: 87.12 mg/kg, LC50 Wdychanie mgły/pyłu: 0.171 mg/l/4h			
Pełne znaczenie symboli zagrożenia (H) ujęto w sekcji 16 karty.			
SEKCJA 4. Środki pierwszej pomocy			
4.1. Opis środków pierwszej pomocy			
Nie są przewidziane efekty wymagające wdrożenia szczególnych środków pierwszej pomocy. Poniższe informacje są praktycznymi zaleceniami prawidłowego zachowania w razie kontaktu z substancją chemiczną również nie niebezpieczną.			
W razie wątpliwości lub w przypadku wystąpienia objawów należy skontaktować się z lekarzem i pokazać mu ten dokument.			
W razie wystąpienia ciężkich objawów, natychmiast poprosić o udzielenie pomocy lekarskiej.			
EPY 11.8.2 - SDS 1004.14			

ITALMONT S.R.L.

CORAL base bianca

Aktualizacja nr3
Data aktualizacji 02/06/2025
Wydrukowano 02/06/2025
Strona nr 3 / 12
Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)

SEKCJA 4. Środki pierwszej pomocy ... / >>

OCZY: W razie obecności soczewek kontaktowych, należy je wyjąć, jeśli działanie to może być wykonane z łatwością. Natychmiast płukać, przytrzymując odchyłone powieki, dużą ilością wody przez przynajmniej 15 minut. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
SKÓRA: Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Natychmiast przemyć dużą ilością bieżącej wody (oraz mydła – jeśli to możliwe). Zasięgnąć porady opieki lekarza. Unikać dalszego kontaktu ze skażoną odzieżą.
SPOŻYCIE: Wywołać wymioty tylko za wskazaniem lekarza. Nie podawać niczego doustnie, jeżeli narazony jest w stanie nieprzytomności. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
INHALACJA: Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, z daleka od miejsca wypadku. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Środki ochronne dla ratowników

Dobrym zwyczajem dla ratownika udzielającego pomocy osobie narażonej na działanie substancji chemicznej lub mieszaniny jest użycie środków ochrony indywidualnej. Charakter środków ochrony indywidualnej zależy od poziomu niebezpieczeństwa substancji lub mieszaniny, sposobu narażenia i stopnia skażenia. Jeśli nie są obecne inne, bardziej szczegółowe wskazówki, zaleca się użycie rękawiczek jednorazowych, chroniących w razie ewentualnego kontaktu z płynami biologicznymi. Rodzaje ŚOI odpowiednich dla charakterystyki danej substancji lub mieszaniny zostały opisane w sekcji 8.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Specyficzne informacje odnośnie symptomów i wpływów spowodowanych przez produkt nie są znane.

EFEKTY OPÓŹNIONE: Na podstawie obecnie dostępnych informacji nie są znane żadne przypadki opóźnionych efektów po wystąpieniu narażenia na działanie produktu.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

W przypadku wystąpienia ostrych lub opóźnionych objawów należy skonsultować się z lekarzem.

Środki, jakie należy mieć do dyspozycji w miejscu pracy w celu umożliwienia konkretnego i natychmiastowego leczenia

Bieżąca woda do przemywania skóry i oczu.

SEKCJA 5. Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

ZAŁECANE ŚRODKI GAŚNICZE

Zwykłe środki gaśnicze: dwutlenek węgla, piana, proszki gaśnicze i mgła wodna.

NIE ZAŁECANE ŚRODKI GAŚNICZE

Żaden.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z EKSPOZYCJĄ NA POŻAR

Unikać wdychania produktów rozkładu.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

WSKAZÓWKI OGÓLNE

Pojemniki chłodzić strumieniami wody, aby zapobiec rozkładowi produktu i powstaniu substancji potencjalnie szkodliwych dla zdrowia. Wyposażenie ochrony przeciwpożarowej należy stosować zawsze w komplecie. Zebrać mieszaninę gaśniczą nie odprowadzając do kanalizacji. Zanieczyszczoną wodę i pozostałości gaśnicze skierować do zniszczenia zgodnie z obowiązującymi normami.

WYPOSAŻENIE OCHRONNE

Stosowna odzież przeznaczona do akcji przeciwpożarowej, tj. aparat powietrzny butlowy ze sprężonym powietrzem i otwartym obwodem (EN 137), odzież ognioodporna (EN469), rękawice ognioodporne (EN659) i obuwie wysokie dla strażaków (HO A29 lub A30).

SEKCJA 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

O ile nie ma zagrożeń zatrzymać uwolnienie.

Stosować odpowiednie środki ochrony (ze środkami ochrony indywidualnej włącznie tak, jak podano w sekcji 8 karty charakterystyki), aby zapobiec zakażeniu skóry, oczu i odzieży osobistej. Niniejsze wskazówki odnoszą się do osób uczestniczących w obrocie substancją, jak również w przypadku sytuacji awaryjnej.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Unikać przedostania się produktu do kanalizacji, do wód powierzchniowych i do wód gruntowych.

ITALMONT S.R.L.

CORAL base bianca

Aktualizacja nr3
Data aktualizacji 02/06/2025
Wydrukowano 02/06/2025
Strona nr 4 / 12
Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)

SEKCJA 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska ... / >>

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Odpompować uwolniony produkt i przelać do odpowiedniego pojemnika. Sprawdzić kompatybilność materiału pojemników tak, jak podano w sekcji 10. Zebrać pozostałości stosując substancję sorpcyjną.

Wprowadzić wentylację w miejscu zanieczyszczonym uwolnieniem. Likwidacja zanieczyszczonego materiału winna się odbywać zgodnie z wytycznymi zawartymi w punkcie 13.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Ewentualne informacje odnośnie do ochrony indywidualnej i postępowaniem z odpadami podano w punktach 8 i 13.

SEKCJA 7. Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Przed manipulowaniem produktem należy zapoznać się ze wszelkimi wskazówkami zawartymi w niniejszej karcie charakterystyki. Unikać uwolnienia produktu do środowiska. Podczas stosowania nie palić tytoniu, nie pić, nie jeść. Zanieczyszczoną odzież i środki ochrony zdjąć przed spożyciem posiłków w wydzielonych strefach.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku. Przechowywać pojemniki zamknięte w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, chroniąc przed działaniem promieniowania słonecznego. Przechowywać pojemniki z dala od materiałów nie kompatybilnych, postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji 10.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak

SEKCJA 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Odniesienia do przepisów:

DEU	Deutschland	Forschungsgemeinschaft MAK- und BAT-Werte-Liste 2022 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe Mitteilung 58
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2023
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en FranceDécret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021
NLD	Nederland	Arbeidsomstandighedenregeling. Lijst van wettelijke grenswaarden op grond van de artikelen 4.3, eerste lid, en 4.16, eerste lid, van het Arbeidsomstandighedenbesluit
POL	Polska	Rozporządzenie ministra rozwoju, pracy i technologii z dnia 18 lutego 2021 r. Zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
ROU	România	Hotărârea nr. 53/2021 pentru modificarea hotărârii guvernului nr. 1.218/2006, precum și pentru modificarea și completarea hotărârii guvernului nr. 1.093/2006
GBR	United Kingdom TLV-ACGIH	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020) ACGIH 2023

KAOLIN

Wartość progową

Rodzaj	Państwo	NDS/8godz mg/m3	ppm	NDSch/15min mg/m3	ppm	Uwagi / Obserwacje
VLA	ESP	2				RESPIR
TGG	NLD	10				
NDS/NDSch	POL	10				WDYCH
WEL	GBR	2				RESPIR
TLV-ACGIH		2				RESPIR

EPY 11.8.2 - SDS 1004.14

ITALMONT S.R.L.

CORAL base bianca

Aktualizacja nr3
Data aktualizacji 02/06/2025
Wydrukowano 02/06/2025
Strona nr 5 / 12
Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)

SEKCJA 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej ... / >>

TALK

Wartość progową

Rodzaj	Państwo	NDS/8godz mg/m3	ppm	NDSch/15min mg/m3	ppm	Uwagi / Obserwacje
VLA	ESP	2				RESPIR
TGG	NLD	0.25				RESPIR
NDS/NDSch	POL	4				WDYCH
NDS/NDSch	POL	1				RESPIR
TLV	ROU	2				
WEL	GBR	1				RESPIR
TLV-ACGIH		2				RESPIR

DWUTLENEK TYTANU

Wartość progową

Rodzaj	Państwo	NDS/8godz mg/m3	ppm	NDSch/15min mg/m3	ppm	Uwagi / Obserwacje
MAK	DEU	0.3		2.4		RESPIR-Hinweis
VLA	ESP	10				
VLEP	FRA	10				
NDS/NDSch	POL	10				WDYCH
TLV	ROU	10		15		
WEL	GBR	10				WDYCH
WEL	GBR	4				RESPIR
TLV-ACGIH		0.2				RESPIR

MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU

(3:1)

Wartość progową

Rodzaj	Państwo	NDS/8godz mg/m3	ppm	NDSch/15min mg/m3	ppm	Uwagi / Obserwacje
MAK	DEU	0.2		0.4		WDYCH

WĘGLAN WAPNIOWY

Wartość progową

Rodzaj	Państwo	NDS/8godz mg/m3	ppm	NDSch/15min mg/m3	ppm	Uwagi / Obserwacje
VLEP	FRA	10				
NDS/NDSch	POL	10				WDYCH
TLV-ACGIH		10				WDYCH
TLV-ACGIH		3				RESPIR

Legenda:

(C) = CEILING ; WDYCH = Frakcja Wdychana ; RESPIR = Frakcja Respirabilna ; TCHAW = Frakcja Tchawiczna.

8.2. Kontrola narażenia

Ponieważ ochrona powinna być realizowana przede wszystkim przez zastosowanie odpowiednich rozwiązań technicznych, zamiast stosowania środków ochrony indywidualnej, należy zapewnić wydajną wentylację na stanowisku pracy stosując efektywną instalację wyciągową lokalną.

OCHRONA RĄK

Stosować rękawice ochronne kategorii III.

Przy wyborze materiału na rękawice robocze (patrz norma EN 374) należy wziąć pod uwagę następujące kwestie: kompatybilność, degradacja, czas przenikanie.

W przypadku preparatów odporność rękawic ochronnych musi być przetestowana przed ich stosowaniem, bo ich wytrzymałość nie jest przewidywalna. Czas zużycia rękawic zależy od czasu i okoliczności użytkowania.

Chroń dłonie przy użyciu rękawic typu:

Materiał: Kauczuk nitylowy (NBR)

Przy wyborze materiału na rękawice robocze należy wziąć pod uwagę następujące kwestie: kompatybilność, degradacja, czas przenikanie.

Grubość: 0.3 mm

Grubość rękawic musi być dobrana w oparciu o minimalny wymagany czas wytrzymałości.

Czas wytrzymałości: 30 min

Odporność rękawic zależy od różnych czynników, takich jak temperatura i inne czynniki środowiskowe.

OCHRONA SKÓRY

Stosować odzież ochronną z długimi rękawami i obuwiu ochronne dla celów profesjonalnych kategorii I zgodnie z rozporządzeniem I (p.

Rozporządzenie 2016/425 i norma EN ISO 20344). Po zdjęciu odzieży ochronnej wymyć powierzchnię ciała wodą i mydłem.

OCHRONA OCZU

<div>ITALMONT S.R.L.</div> <div>CORAL base bianca</div>		Aktualizacja nr3 Data aktualizacji 02/06/2025 Wydrukowano 02/06/2025 Strona nr 6 / 12 Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)																																																												
SEKCJA 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej ... / >>																																																														
<p>Zaleca się stosować okulary ochronne w szczelnej obudowie (patrz norma EN ISO 16321).</p> <p>OCHRONA DRÓG ODDECHOWYCH</p> <p>Środki ochrony dróg oddechowych należy stosować w przypadku gdy zastosowane środki techniczne nie są wystarczające do ochrony pracowników przed warunkami przekraczającymi wartości dopuszczalne. Zaleca się stosować maskę z filtrem typu B, dobór klasy (1, 2 lub 3) do ustalenia w zależności od dopuszczalnego stężenia użytkowego. (patrz norma EN 14387).</p> <p>Jeżeli rozpatrywana substancja uznawana jest za bezwonną lub wartości dopuszczalne NDS/NDN mają wartość niższą niż próg jej wykrywalności, a także w przypadku awarii, należy stosować sprzęt izolujący autonomiczny zasilany sprężonym powietrzem z otwartym obiegiem zgodnie z normą EN 137 lub sprzęt izolujący z doprowadzeniem czystego powietrza zgodnie z normą EN 138. Wybór stosownego środka ochronnego dróg oddechowych powinien być zgodny z normą EN 529.</p> <p>KONTROLE NARAŻENIA ŚRODOWISKA</p> <p>Należy wykonywać pomiary emisji wynikających z urządzeń wentylacyjnych i z procesów roboczych, zgodnie z rozporządzeniami w sprawie ochrony środowiska.</p>																																																														
SEKCJA 9. Właściwości fizyczne i chemiczne																																																														
9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych																																																														
<table><tr><th>Właściwości</th><th>Wartość</th><th>Informacje</th></tr><tr><td>Stan skupienia</td><td>gęsta ciecz</td><td></td></tr><tr><td>Kolor</td><td>biały</td><td></td></tr><tr><td>Zapach</td><td>słaby</td><td></td></tr><tr><td>Temperatura topnienia/krzepnięcia</td><td>niedostępne</td><td></td></tr><tr><td>Początkowa temperatura wrzenia</td><td>> 100 °C</td><td>Substancja:WODA Początkowa temperatura wrzenia: 100 °C</td></tr><tr><td>Palność materiałów</td><td>niepalny</td><td></td></tr><tr><td>Dolna granica wybuchowości</td><td>niedostępne</td><td></td></tr><tr><td>Górna granica wybuchowości</td><td>niedostępne</td><td></td></tr><tr><td>Temperatura zapłonu</td><td>> 60 °C</td><td></td></tr><tr><td>Temperatura samozapłonu</td><td>niedostępne</td><td></td></tr><tr><td>Temperatura rozkładu</td><td>niedostępne</td><td></td></tr><tr><td>pH</td><td>8</td><td>Metoda:miernik ph</td></tr><tr><td>Lepkość kinematyczna</td><td>0.03 m2/s</td><td>Metoda:kubek forda</td></tr><tr><td>Rozpuszczalność</td><td>niedostępne</td><td></td></tr><tr><td>Współczynnik podziału: n-oktanol/woda</td><td>niedostępne</td><td></td></tr><tr><td>Prężność par</td><td>niedostępne</td><td></td></tr><tr><td>Gęstość i/lub gęstość Względna</td><td>1.2 g/cm3</td><td>Metoda:piknometr</td></tr><tr><td>Względna gęstość pary</td><td>niedostępne</td><td></td></tr><tr><td>Charakterystyka cząsteczek</td><td>nie dotyczy</td><td></td></tr></table>	Właściwości	Wartość	Informacje	Stan skupienia	gęsta ciecz		Kolor	biały		Zapach	słaby		Temperatura topnienia/krzepnięcia	niedostępne		Początkowa temperatura wrzenia	> 100 °C	Substancja:WODA Początkowa temperatura wrzenia: 100 °C	Palność materiałów	niepalny		Dolna granica wybuchowości	niedostępne		Górna granica wybuchowości	niedostępne		Temperatura zapłonu	> 60 °C		Temperatura samozapłonu	niedostępne		Temperatura rozkładu	niedostępne		pH	8	Metoda:miernik ph	Lepkość kinematyczna	0.03 m2/s	Metoda:kubek forda	Rozpuszczalność	niedostępne		Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	niedostępne		Prężność par	niedostępne		Gęstość i/lub gęstość Względna	1.2 g/cm3	Metoda:piknometr	Względna gęstość pary	niedostępne		Charakterystyka cząsteczek	nie dotyczy			
Właściwości	Wartość	Informacje																																																												
Stan skupienia	gęsta ciecz																																																													
Kolor	biały																																																													
Zapach	słaby																																																													
Temperatura topnienia/krzepnięcia	niedostępne																																																													
Początkowa temperatura wrzenia	> 100 °C	Substancja:WODA Początkowa temperatura wrzenia: 100 °C																																																												
Palność materiałów	niepalny																																																													
Dolna granica wybuchowości	niedostępne																																																													
Górna granica wybuchowości	niedostępne																																																													
Temperatura zapłonu	> 60 °C																																																													
Temperatura samozapłonu	niedostępne																																																													
Temperatura rozkładu	niedostępne																																																													
pH	8	Metoda:miernik ph																																																												
Lepkość kinematyczna	0.03 m2/s	Metoda:kubek forda																																																												
Rozpuszczalność	niedostępne																																																													
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	niedostępne																																																													
Prężność par	niedostępne																																																													
Gęstość i/lub gęstość Względna	1.2 g/cm3	Metoda:piknometr																																																												
Względna gęstość pary	niedostępne																																																													
Charakterystyka cząsteczek	nie dotyczy																																																													
9.2. Inne informacje																																																														
9.2.1. Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego																																																														
Brak																																																														
9.2.2. Inne właściwości bezpieczeństwa																																																														
Brak																																																														
SEKCJA 10. Stabilność i reaktywność																																																														
10.1. Reaktywność																																																														
W zalecanych warunkach użytkowania nie istnieją szczególne zagrożenia odnośnie do reakcji z innymi substancjami.																																																														
WĘGLAN WAPNIOWY																																																														
Ulega rozkładowi w temperaturach powyżej 800°C/1472°F.																																																														
10.2. Stabilność chemiczna																																																														
Produkt stabilny w zalecanych warunkach użytkowania i składowania.																																																														
10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji																																																														
Nie przewiduje się niebezpiecznych reakcji w zalecanych warunkach użytkowania i składowania.																																																														
EPY 11.8.2 - SDS 1004.14																																																														

ITALMONT S.R.L.

CORAL base bianca

Aktualizacja nr3
Data aktualizacji 02/06/2025
Wydrukowano 02/06/2025
Strona nr 7 / 12
Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)

SEKCJA 10. Stabilność i reaktywność ... / >>

10.4. Warunki, których należy unikać

Żadnych. Postępować jednak zgodnie z zasadami bezpieczeństwa w stosunku do chemikaliów.

10.5. Materiały niezgodne

WĘGLAN WAPNIOWY

Niezgodny z: kwasy.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

WĘGLAN WAPNIOWY

Może tworzyć: tlenki wapnia, tlenki węgla.

SEKCJA 11. Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w Rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Metabolizm, toksykokinetyka, mechanizm działania oraz inne informacje

Brak

Informacje dotyczące prawdopodobnych dróg narażenia

Uwaga! W przypadku rozpylania mogą się tworzyć niebezpieczne respirabilne kropelki. Nie wdychać rozpylonej cieczy lub mgły.

Opóźnione, natychmiastowe oraz przewlekłe skutki krótko- i długotrwałego narażenia

Brak

Skutki wzajemnego oddziaływania

Brak

TOKSYCZNOŚĆ OSTRA

ATE (Wdychanie) mieszanki:

Niesklasyfikowane (brak znaczącego komponentu)

ATE (Doustnie) mieszanki:

Niesklasyfikowane (brak znaczącego komponentu)

ATE (Skórne) mieszanki:

Niesklasyfikowane (brak znaczącego komponentu)

TALK

LC50 (Wdychanie mgły/pyłu):

> 2.1 mg/l/4h Rat

DWUTLENEK TYTANU

LD50 (Doustnie):

> 10000 mg/kg Rat

MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)

LD50 (Skórne):

87.12 mg/kg Rabbit

LD50 (Doustnie):

457 mg/kg Rat

LC50 (Wdychanie mgły/pyłu):

0.171 mg/l/4h Rat

WĘGLAN WAPNIOWY

LD50 (Doustnie):

6450 mg/kg Rat

DZIAŁANIE ŻRĄCE / DRAŻNIĄCE NA SKÓRĘ

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

POWAŻNE USZKODZENIE OCZU / DZIAŁANIE DRAŻNIĄCE NA OCZY

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

DZIAŁANIE UCZULAJĄCE NA DROGI ODDECHOWE LUB SKÓRĘ

Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

Zawiera:

MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)

DZIAŁANIE MUTAGENNE NA KOMÓRKI ROZRODCZE

ITALMONT S.R.L.

CORAL base bianca

Aktualizacja nr3
Data aktualizacji 02/06/2025
Wydrukowano 02/06/2025
Strona nr 8 / 12
Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)

SEKCJA 11. Informacje toksykologiczne ... / >>

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

DZIAŁANIE RAKOTWÓRCZE

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

TALK

Ogólna ocena IARC: Stosowanie pudru do ciała na bazie talku do higieny intymnej jest prawdopodobnie rakotwórcze dla ludzi (grupa 2B). Wdychany talk nie zawierający azbestu lub włókien azbestowych nie jest klasyfikowany jako rakotwórczy (grupa 3).

SZKODLIWE DZIAŁANIE NA ROZRODCZOŚĆ

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

DZIAŁANIE TOKSYCZNE NA NARZĄDY DOCELOWE - NARAŻENIE JEDNORAZOWE

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

DZIAŁANIE TOKSYCZNE NA NARZĄDY DOCELOWE - NARAŻENIE POWTARZANE

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

ZAGROŻENIE SPOWODOWANE ASPIRACJĄ

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

W oparciu o dostępne dane, produkt nie zawiera substancji wymienionej w głównych europejskich wykazach potencjalnych lub podejrzewanych substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, których wpływ na zdrowie człowieka podlega ocenie.

SEKCJA 12. Informacje ekologiczne

Przy stosowaniu preparatu przestrzegać zasad dobrej praktyki przemysłowej, unikając zrzutów do środowiska. W wypadku przedostania się produktu do cieków wodnych lub albo w wypadku zanieczyszczenia gleby lub roślinności, zawiadomić odpowiednie władze.

12.1. Toksyczność

MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)

LC50 - Ryby	0.19 mg/l/96h Oncorhynchus mykiss
EC50 - Skorupiaki	0.16 mg/l/48h Daphnia magna
EC50 - Glony / Rośliny Wodne	0.0052 mg/l/72h Skeletonema costatum
NOEC przewlekła Ryby	0.02 mg/l Danio rerio
NOEC przewlekła Skorupiaki	0.1 mg/l Daphnia magna
NOEC przewlekła Glony/Rośliny Wodne	0.00049 mg/l Skeletonema costatum

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

TALK

Rozpuszczalność w wodzie < 0.1 mg/l

DWUTLENEK TYTANU

Rozpuszczalność w wodzie < 0.001 mg/l

Degradacja: dana nie do dyspozycji

MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)

Rozpuszczalność w wodzie > 10000 mg/l

NIE łatwo degradowalny

WĘGLAN WAPNIOWY

Rozpuszczalność w wodzie 0,1 - 100 mg/l

12.3. Zdolność do bioakumulacji

MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda 0.75

BCF < 54

ITALMONT S.R.L.

CORAL base bianca

Aktualizacja nr3
Data aktualizacji 02/06/2025
Wydrukowano 02/06/2025
Strona nr 9 / 12
Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)

SEKCJA 12. Informacje ekologiczne ... / >>

12.4. Mobilność w glebie

Brak

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Na podstawie dostępnych danych, produkt nie zawiera PBT lub vPvB $\geq 0,1\%$.

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

W oparciu o dostępne dane, produkt nie zawiera substancji wymienionej w głównych europejskich wykazach potencjalnych lub podejrzewanych substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, których wpływ na środowisko podlega ocenie.

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Brak

SEKCJA 13. Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

W miarę możliwości, przekazać do utylizacji. Pozostałości produktu należą do odpadów specjalnych nie klasyfikowanych jako niebezpieczne.

Usuwanie odpadów należy przekazać firmie posiadającej stosowne zezwolenia na gospodarkę odpadami, w rozumieniu narodowych i ewentualnie miejscowych przepisów.

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (tekst jednolity Dz.U. 2016 poz. 1987).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. 2013 poz. 888 z późniejszymi zmianami).

Postępowanie z odpadami powstałymi w wyniku użycia lub rozproszenia tego produktu powinno być zorganizowane zgodnie z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa pracy. Informacje na temat możliwej konieczności użycia środków ochrony indywidualnej znajdują się w sekcji 8.

ZANIECZYSZCZONE OPAKOWANIA

Zanieczyszczone opakowania należy przekazać do utylizacji lub likwidacji w rozumieniu narodowych przepisów w sprawie gospodarki odpadami.

SEKCJA 14. Informacje dotyczące transportu

Produkt nie jest niebezpieczny w myśl rozporządzeń obowiązujących w dziedzinie transportu towarów niebezpiecznych: drogowego (A.D.R.), morskiego (IMDG Code) i lotniczego (IATA).

14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

nie dotyczy

14.2. Prawidłowa nazwa przewożowa UN

nie dotyczy

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

nie dotyczy

14.4. Grupa pakowania

nie dotyczy

14.5. Zagrożenia dla środowiska

nie dotyczy

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

nie dotyczy

ITALMONT S.R.L.

CORAL base bianca

Aktualizacja nr3
Data aktualizacji 02/06/2025
Wydrukowano 02/06/2025
Strona nr 10 / 12
Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)

SEKCJA 14. Informacje dotyczące transportu ... / >>

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie dotyczy

SEKCJA 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Kategoria Seveso - Dyrektywa 2012/18/UE:

Brak

Restrykcje odnośnie produktu lub substancji zawartych zgodnie z Załącznikiem XVII Rozporządzenia (WE) 1907/2006

Substancje zawarte

Punkt	75	DWUTLENEK TYTANU Rej. REACH: 01-2119489379-17-XXXX
Punkt	75	GLIOKSAL
Punkt	75	MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)
Punkt	75	WĘGLAN WAPNIOWY
Punkt	75	2-(2-BUTOKSYETOKSY)ETANOL Rej. REACH: 01-2119475104-44-XXXX

Rozporządzenie (UE) 2019/1148 - w sprawie wprowadzania do obrotu i stosowania prekursorów materiałów wybuchowych
nie dotyczy

Substancje na Liście Kandydackiej (Art. 59 REACH)

Na podstawie dostępnych danych, produkt nie zawiera SVHC $\geq 0,1\%$.

Substancje podlegające autoryzacji (Załącznik XIV REACH)

Brak

Substancje podlegające powiadomieniu o wywozie Rozporządzenie (UE) 649/2012:

Brak

Substancje podlegające Konwencji Rotterdamskiej:

Brak

Substancje podlegające Konwencji Sztokholmskiej:

Brak

Kontrole Lekarskie

Brak

LZO (Dyrektywa 2004/42/WE) :

Matowe ściany i sufity wewnętrzne (połysk $< 25@60^\circ$) .

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla mieszaniny/substancji wskazanych w sekcji 3 nie została przeprowadzona ocena bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16. Inne informacje

Tekst wskazówek zagrożenia (H), podanych w rozdziale 2-3 niniejszej karty:

Acute Tox. 2	Toksyczność ostra, kategorii 2
Acute Tox. 3	Toksyczność ostra, kategorii 3
Skin Corr. 1C	Działanie żrące na skórę, kategorii 1C
Skin Corr. 1	Działanie żrące na skórę, kategorii 1
Eye Dam. 1	Poważne uszkodzenie oczu, kategorii 1
Eye Irrit. 2	Działanie drażniące na oczy, kategorii 2
Skin Irrit. 2	Drażniące na skórę, kategorii 2
Skin Sens. 1A	Działanie uczulające na skórę, kategorii 1A
Aquatic Acute 1	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, ostra toksyczność, kategorii 1
Aquatic Chronic 1	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, przewlekła toksyczność, kategorii 1
H310	Grozi śmiercią w kontakcie ze skórą.
H330	Wdychanie grozi śmiercią.
H301	Działa toksycznie po połknięciu.
H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

ITALMONT S.R.L.

CORAL base bianca

Aktualizacja nr3
Data aktualizacji 02/06/2025
Wydrukowano 02/06/2025
Strona nr 11 / 12
Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)

SEKCJA 16. Inne informacje ... / >>

H319	Działa drażniąco na oczy.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
EUH071	Działa żrąco na drogi oddechowe.
EUH210	Karta charakterystyki dostępna na żądanie.
EUH211	Uwaga! W przypadku rozpylania mogą się tworzyć niebezpieczne respirabilne kropelki. Nie wdychać rozpylonej cieczy lub mgły.

System deskryptorów dla azastosowań:

ERC	2	Formulacja w mieszaninę
ERC	8a	Powszechne zastosowanie niereaktywnej substancji pomocniczej (bez włączenia do lub na powierzchnię wyrobu, w pomieszczeniach)
ERC	8d	Powszechne zastosowanie niereaktywnej substancji pomocniczej (bez włączenia do lub na powierzchnię wyrobu, na zewnątrz)
LCS	C	Stosowanie przez konsumentów
LCS	F	Formulacja lub przepakowanie
LCS	IS	Zastosowanie w obiektach przemysłowych
LCS	M	Wytwarzanie
LCS	PW	Powszechne zastosowanie przez pracowników zawodowych
PC	9a	Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb
PROC	10	Nakładanie pędzlem lub wałkiem
PROC	11	Napylanie nieprzemysłowe
PROC	13	Obróbka wyrobów poprzez zamaczanie i zalewanie
PROC	5	Mieszanie lub łączenie w procesach wsadowych
PROC	7	Napylanie przemysłowe
PROC	8a	Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu
PROC	8b	Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek i rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu
PROC	9	Przenoszenie substancji lub mieszanin do małych pojemników (przeznaczona do tego celu linia napełniania wraz z ważeniem)
SU	19	Budownictwo i roboty budowlane

LEGENDA:

- ADR: Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych
- ATE / STO: Szacunkowa Toksyczność Ostra
- CAS: Numer Chemical Abstract Service
- CE50: Stężenie efektywne dla 50% populacji badawczej
- CE: Numer identyfikacyjny w ESIS (Europejski Wykaz Istniejących Substancji)
- CLP: Rozporządzeniu (WE) 1272/2008
- DNEL: Pochodny poziom niepowodujący zmian
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalny Zharmonizowany System
- IATA DGR: Przepisy dotyczące transportu materiałów niebezpiecznych w międzynarodowym transporcie lotniczym
- IC50: Stężenie immobilizacyjne dla 50% populacji badawczej
- IMDG: Międzynarodowy transport morski towarów niebezpiecznych
- IMO: Międzynarodowa Organizacja Morska
- INDEKS: Numer indeksu w Aneksie VI tekstu CLP
- LC50: Stężenie śmiertelne dla 50% populacji badawczej
- LD50: Dawka śmiertelna dla 50% populacji badawczej
- LZO: Związek organiczny lotny
- OEL: Dopuszczalna wartość narażenia zawodowego
- PBT: Trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne
- PEC: Przewidywane stężenie w środowisku
- PEL: Przewidywany poziom narażenia
- PMT: Trwałe, mobilne i toksyczne
- PNEC: Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku
- REACH: Rozporządzeniu (WE) 1907/2006
- RID: Regulamin międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych
- TLV: Wartość progowa
- TLV WAR. PUŁAP.: stężenie, które nie może być w środowisku pracy przekroczone w żadnym momencie.
- TWA: Granica ważona średnia ekspozycji
- TWA STEL: Granica krótkotrwałego ryzyka zawodowego
- vPvB: Bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji
- vPvM: Bardzo trwałe i bardzo mobilne
- WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).

ITALMONT S.R.L.

CORAL base bianca

Aktualizacja nr3
Data aktualizacji 02/06/2025
Wydrukowano 02/06/2025
Strona nr 12 / 12
Zastępuje wersję:2 (Data aktualizacji 02/06/2025)

SEKCJA 16. Inne informacje ... / >>

BIBLIOGRAFIA POWSZECHNA:

1. Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego (REACH)
2. Rozporządzenie (WE) 1272/2008 Parlamentu Europejskiego (CLP)
3. Rozporządzenie (UE) 2020/878 (Załącznik II do rozporządzenia REACH)
4. Rozporządzenie (WE) 790/2009 Parlamentu Europejskiego (I Atp. CLP)
5. Rozporządzenie (UE) 286/2011 Parlamentu Europejskiego (II Atp. CLP)
6. Rozporządzenie (UE) 618/2012 Parlamentu Europejskiego (III Atp. CLP)
7. Rozporządzenie (UE) 487/2013 Parlamentu Europejskiego (IV Atp. CLP)
8. Rozporządzenie (UE) 944/2013 Parlamentu Europejskiego (V Atp. CLP)
9. Rozporządzenie (UE) 605/2014 Parlamentu Europejskiego (VI Atp. CLP)
10. Rozporządzenie (UE) 2015/1221 Parlamentu Europejskiego (VII Atp. CLP)
11. Rozporządzenie (UE) 2016/918 Parlamentu Europejskiego (VIII Atp. CLP)
12. Rozporządzenie (UE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Rozporządzenie (UE) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Rozporządzenie (UE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Rozporządzenie (UE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Rozporządzenie delegowane (UE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Rozporządzenie (UE) 2019/1148
18. Rozporządzenie delegowane (UE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Rozporządzenie delegowane (UE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Rozporządzenie delegowane (UE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Rozporządzenie delegowane (UE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Rozporządzenie delegowane (UE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Rozporządzenie delegowane (UE) 2023/707
24. Rozporządzenie delegowane (UE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Rozporządzenie delegowane (UE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Rozporządzenie delegowane (UE) 2024/197 (XXI Atp. CLP)

- The Merck Indeks. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Strona Web IFA GESTIS
- Strona Web Agencja ECHA
- Baza danych modeli SDS dla środków chemicznych - Ministerstwo Zdrowia oraz ISS (Istituto Superiore di Sanità) - Włochy

Uwaga dla użytkownika:

Informacje zawarte w niniejszej karcie oparte są o wiedzę, którą dysponujemy na dzień opracowania ostatniej wersji karty. Użytkownik powinien sprawdzić, czy podane informacje są prawidłowe i wyczerpujące w stosunku do specyficznego zastosowania produktu.

Niniejszego dokumentu nie wolno utożsamiać z gwarancją dowolnej specyficznej właściwości produktu.

Ponieważ producent nie ma możliwości bezpośredniej kontroli nad użyciem produktu, użytkownik ma obowiązek dostosować się na własną odpowiedzialność do prawa i zarządzeń obowiązujących w sprawie higieny i bezpieczeństwa. Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe zastosowanie produktu.

Zapewnić odpowiednie przeszkolenie osobom wyznaczonym do manipulacji produktami chemicznymi.

METODY OBLICZENIOWE DO KLASYFIKACJI

Zagrożenia chemiczne i fizyczne: Klasyfikacja produktu pochodzi z kryteriów ustalonych przez Rozporządzenie CLP, Załącznik I, część 2. Dane do oceny właściwości chemiczno-fizycznych podane są w sekcji 9.

Zagrożenia dla zdrowia: Klasyfikacja produktu jest oparta na metodach obliczeniowych zgodnie z Załącznikiem I Rozporządzenia CLP, w części 3, o ile nie określono inaczej w sekcji 11.

Zagrożenia dla środowiska: Klasyfikacja produktu jest oparta na metodach obliczeniowych zgodnie z Załącznikiem I Rozporządzenia CLP, w części 4, o ile nie określono inaczej w sekcji 12.

Zmiany w porównaniu z poprzednią rewizją:

Zostały wprowadzone zmiany w następujących rozdziałach:

02 / 08 / 09 / 15.